

POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Dentro de la estrategia general de IKERLAN y de nuestro compromiso con la protección de los datos personales que tratamos, es voluntad de la Dirección aprobar la presente Política de Protección de Datos que se aplicará a todas las actividades de tratamiento de datos personales que realizamos.

IKERLAN tratará la información y los datos personales respetando la normativa de protección de datos aplicable y conforme a los siguientes principios de protección de datos:

- **Licitud, lealtad y transparencia:** los datos personales serán tratados de manera lícita, leal y transparente.
- **Limitación de la finalidad:** los datos personales serán tratados para el cumplimiento de fines determinados, explícitos y legítimos, y no serán tratados ulteriormente de manera incompatible con dichos fines.
- **Minimización de datos:** los datos personales serán adecuados, pertinentes y limitados a lo necesario en relación con los fines para los que son tratados.
- **Exactitud:** los datos personales serán exactos y, si fuera necesario, actualizados.
- **Limitación del plazo de conservación:** los datos personales solo serán mantenidos durante el tiempo necesario para los fines que justificaron su tratamiento.
- **Integridad y confidencialidad:** los datos personales serán tratados de tal manera que se garantice su adecuada seguridad, incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental, mediante la aplicación de medidas técnicas u organizativas apropiadas.
- **Responsabilidad proactiva:** IKERLAN cumplirá los principios anteriormente señalados y estará en condiciones de demostrar dicho cumplimiento.
- **Atención de los derechos de los afectados:** se atenderá adecuadamente el ejercicio por los afectados de sus derechos de protección de datos.
- **Gestión de Riesgos:** IKERLAN realizará una adecuada gestión de los riesgos mediante el despliegue de medidas de seguridad apropiadas, buscando un equilibrio entre la naturaleza de los datos y los tratamientos, la probabilidad y el impacto para los derechos y libertades de las personas, la eficacia y el coste de las medidas de seguridad y el estado de la técnica. Se llevará a cabo periódicamente una auditoría encaminada a la verificación, evaluación y valoración de la eficacia de las medidas de seguridad establecidas.
- **Protección de datos desde el diseño y por defecto:** IKERLAN tendrá en cuenta la protección de datos desde las primeras fases de concepción de un tratamiento y promoverá que los tratamientos se configuren de forma que garanticen la protección de datos por defecto.

Mediante esta Política la Dirección de IKERLAN asume la responsabilidad de apoyar y promover el establecimiento de las medidas necesarias para el cumplimiento de la misma.

En este sentido, la presente política será mantenida, actualizada y adecuada a los fines de la organización, alineándose con el contexto de la gestión estratégica de riesgos de la organización. A este efecto, se revisará a intervalos planificados o siempre que se produzcan cambios significativos, a fin de garantizar que se mantenga su idoneidad, adecuación y eficacia. Los cambios y modificaciones serán aprobados e impulsados por la Dirección General de IKERLAN.

Es responsabilidad de todas las personas socias y trabajadoras, así como de las empresas y entidades que colaboran con IKERLAN, velar por la protección de los datos personales. Igualmente, será obligación de los proveedores contribuir en la medida de sus posibilidades al éxito de esta Política.



Ion Etxeberria / director general
Arrasate-Mondragón, 4 de mayo de 2023

DATU PERTSONALAK BABESTEKO POLITIKA

IKERLANen estrategia orokorraren eta tratatzen ditugun datu pertsonalak babesteko dugun konpromisoaren barruan, Zuzendaritzak Datuak Babesteko Politika hau onartu nahi du, datu pertsonalak tratatzeko egiten ditugun jarduera guztiei aplikatuko zaiena.

IKERLANek informazioa eta datu pertsonalak erabiliko ditu aplikatu beharreko datuak babesteko, araudia errespetatuz eta datuak babesteko printzipio hauei jarraituz:

- **Zilegitasuna, leialtasuna eta gardentasuna:** datu pertsonalak modu zilegian, leialean eta gardenean tratatuko dira.
- **Helburua mugatzea:** datu pertsonalak helburu zehatz, esplizitu eta legítimoak betetzeko erabiliko dira, eta ez dira xede horiekin bateraezinak izango.
- **Datuak minimizatzea:** datu pertsonalak egokiak, bereizleak eta xedeetarako bakarrik erabiliko dira.
- **Kontserbazio-epaaren muga:** datu pertsonalak tratamendua justifikatu zuten helburuetarako bakarrik gordeko dira.
- **Osotasuna eta konfidentzialtasuna:** datu pertsonalak behar bezalako segurtasuna bermatzeko moduan tratatuko dira, baimenik gabeko edo zilegi ez den tratamenduaren aurkako babesa barne, bai eta datu horiek galdu, suntsitu edo istripuz kalterik ez eragiteko ere, neurri tekniko edo antolakuntzako egokiak aplikatuz.
- **Erantzukizun proaktiboa:** IKERLANek aurretik aipatutako printzipioak beteko ditu eta hauek frogatzeko moduan egongo da.
- **Kaltetutako eskubideei erreparatzea:** datuak babesteko eskubideak ukitutakoek erabili ahal izatea behar bezala zainduko da.
- **Arriskuen kudeaketa:** IKERLANek arriskuen kudeaketa egokia egingo du segurtasun-neurri egokiak hedatuz, eta oreka bilatuko du ondorengo arteen: datuen eta tratamenduen izaera, pertsonen eskubide eta askatasunetarako probabilitate eta inpaktua, segurtasun-neurrien eraginkortasun eta kostua eta teknikaren egoera. Aldizka ikuskaritza bat egingo da, ezarritako segurtasun neurrien eraginkortasuna egiaztatu, ebaluatu eta baloratzeko.
- **Datuen babesa diseinutik eta lehenespenez:** IKERLANek datuen babesa kontuan hartuko du tratamendu bat sortzeko lehen faseetatik, eta lehenespenez tratamenduak datuen babesa bermatzeko moduan konfiguratzeko direla sustatuko du.

Politika honen bidez, IKERLANeko Zuzendaritzak bere gain hartzen du politika hau betetzeko beharrezkoak diren neurriak ezartzen laguntzeko eta sustatzeko ardura.

Ildo horretatik, politika hau mantendu, eguneratu eta erakundearen xedeetara egokituko da, erakundearen arriskuen kudeaketa estrategikoaren testuinguruarekin bat etorritik. Horretarako, planifikatutako tarteetan berrikusiko da, edo aldaketa nabarmenak gertatzen diren guztietan, egokitasuna, zuzentasuna eta eraginkortasuna bermatzeko. Aldaketak IKERLANeko Zuzendaritza Nagusiak onartu eta sustatuko ditu.

Bazkide eta langile guztien erantzukizuna da, baita IKERLANekin elkarlanean ari diren enpresa eta erakundeena ere, datu pertsonalak babestea. Era berean, hornitzaileen betebeharra izango da, ahal duten neurrian, politika horrek arrakasta izan dezan laguntzea.

Ion Etxeberria / Zuzendari nagusia
Arrasate-Mondragón, 2023ko maiatzak 4

PERSONAL DATA PROTECTION POLICY

As part of IKERLAN's general strategy and our commitment to the protection of the personal data that we process, it is the will of the Management to approve this Data Protection Policy that will be applied to all the personal data processing activities that we carry out.

IKERLAN will process the information and personal data in compliance with the applicable data protection regulations and in accordance with the following data protection principles: **Licitud, lealtad y transparencia:** los datos personales serán tratados de manera lícita, leal y transparente.

- **Purpose limitation:** personal data shall be processed for specified, explicit and legitimate purposes and will not be further processed in a way incompatible with those purposes.
- **Data minimization:** personal data shall be adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed.
- **Accuracy:** personal data will be accurate and, where necessary, kept up to date.
- **Limitation of the storage period:** personal data shall be kept only for as long as necessary for the purposes for which they were processed.
- **Integrity and confidentiality:** personal data shall be processed in such a way as to guarantee their adequate security, including protection against unauthorised or unlawful processing and against accidental loss, destruction or damage, by implementing appropriate technical or organisational measures.
- **Proactive responsibility:** IKERLAN will comply with the previously mentioned principles and will be in a position to demonstrate such compliance.
- **Attention to the rights of data subjects:** the exercise by data subjects of their data protection rights shall be adequately considered.
- **Risk Management:** IKERLAN will carry out adequate risk management through the deployment of appropriate security measures, seeking a balance between the nature of the data and the processing, the probability and impact on the rights and freedoms of individuals, the effectiveness and cost of the security measures and the state of the art. An audit shall be carried out periodically to verify, evaluate and assess the effectiveness of the security measures in place.
- **Data protection by design and by default:** IKERLAN will take data protection into account from the first phases of the conception of a processing operation and will promote that the processing operations are configured in such a way as to guarantee data protection by default.

By this policy, IKERLAN's Management assumes the responsibility of supporting and promoting the establishment of the necessary measures to comply with it.

In this regard, this policy shall be maintained, updated and fit for purpose, aligned with the context of the organisation's strategic risk management. To this end, it shall be reviewed at planned intervals or whenever significant changes occur to ensure that its suitability, adequacy and effectiveness are maintained. The changes and modifications will be approved and promoted by the General Management of IKERLAN.

It is the responsibility of all members and employees, as well as the companies and entities that collaborate with IKERLAN, to ensure the protection of personal data. Furthermore, it will also be the obligation of suppliers to contribute as far as they can to the success of this Policy.



Ion Etxeberria / General Manager
Arrasate-Mondragón, 4 de mayo de 2023